

Силабус курсу
Нормативно-правова база навчання словесності у ЗЗСО
(національний та зарубіжний досвід)

Ступінь вищої освіти- доктор філософії (PhD)
Рівень вищої освіти: третій (освітньо-науковий рівень)
Галузь знань: 01 Освіта / Педагогіка
Спеціальність: 014 Середня освіта
Освітньо-наукова програма «Середня освіта»
Компонент освітньої програми: вибіркова дисципліна
Рік підготовки – 1 рік, 2 семестр
Кількість кредитів – 3
Мова викладання: українська, англійська
Дні занять: за розкладом
Консультації: за розкладом



Керівник курсу

Кандидат педагогічних наук, доцент **Пришляк оксана Юріївна**
Контактна інформація: 0352-43-58-31 (деканат)

Опис дисципліни

Навчальна дисципліна **«Нормативно-правова база іншомовного навчання у середній школі (вітчизняний та зарубіжний досвід)»** є одним із освітніх компонентів, що забезпечують отримання комплексу професійних знань здобувачів ступеня вищої освіти доктор філософії галузі знань 01 Освіта/Педагогіка освітньо-наукової програми «Середня освіта».

Основною формою вивчення курсу є лекційні та семінарські заняття. Засвоєння теоретичного лекційного матеріалу відбувається шляхом опрацювання рекомендованої основної літератури, під час роботи з інформаційними джерелами, підготовки до семінарських занять, виконання самостійної роботи, індивідуальної творчої роботи, виконання тестових завдань, ситуаційних завдань тощо. Здобувачі демонструють свої знання і навички під час дискусій, проведення фрагментів занять з теми, аналізу фрагментів, презентацій, виконання проблемних завдань.

Навчальна дисципліна **«Нормативно-правова база іншомовного навчання у середній школі (вітчизняний та зарубіжний досвід)»** спрямована на формування у здобувачів наукового ступеня доктора філософії поняття про нормативно-правову базу навчання іноземної мови у закладах загальної середньої освіти на загальноєвропейському та державному рівні, що передбачає вивчення й аналіз ключових програмних документів у сфері іншомовного навчання, які є чинними у загальноєвропейському освітньому просторі, рамкові програми, концепції та рекомендації Єврокомісії і, Ради Європи, типових навчальних програм іноземних мов як першої та другої закладів загальної середньої освіти України та інших дотичних дисциплін у системі загальної середньої освіти, іншої документації.

Мета дисципліни: ознайомити здобувачів з чинними нормативно-правовими актами, які регулюють іншомовну освіту в закладах загальної середньої освіти, з концепціями іншомовної освіти, мовної політики країн ЄС та України, мовної політики щодо навчання мов у закладах загальної середньої освіти, вирішення мовного питання на засадах концепції багатомовності в Європейському Союзі та в Україні, що забезпечить формування здатності орієнтуватися у реаліях навчання іноземних мов, визначати тенденції подальшого розвитку іншомовної освіти, інтерпретувати нормативно-правові акти для введення кваліфікованої професійної діяльності у закладах загальної середньої освіти.

Навчальний контент:

Години			Тема	Результати навчання	Завдання
л.	с.	с. р.			
Змістовий модуль I. Нормативно-правова база іншомовного навчання у європейському освітньому просторі					
2	4	6	1. Поняття та складові нормативно-правової бази освітньої діяльності у закладах загальної середньої освіти	Знати поняття та структуру нормативно-правової бази освітньої діяльності у закладах загальної середньої освіти. Вміти диференціювати нормативно-правові документи в ієрархії нормативно-правової бази.	Питання для обговорення, підготовка схем і таблиць, тести
1	4	8	2. Нормативно-правові акти, що регулюють політику Європейського Союзу у сфері іншомовного навчання у закладах загальної середньої освіти	Знати особливості мовної політики та мовнополітичні моделі у європейському просторі; основні положення нормативно-правових актів, які регламентують іншомовне навчання у закладах загальної середньої освіти ЄС. Вміти знаходити, аналізувати, систематизувати інформацію з різних джерел; представляти результати аналізу; оперувати загальноприйнятою міжнародною термінологією сфери іншомовної освіти у комунікації із зарубіжними колегами та у викладацькій практиці.	Питання для обговорення, підготовка схем і таблиць, тести
1	2	6	3. Загальноєвропейські і Рекомендації з мовної освіти (CEFRL)	Знати вплив <i>CEFRL</i> на іншомовну освіту у світі; особливості імплементації <i>CEFRL</i> на національному рівні; зміни й доповнення до <i>CEFRL</i> , їх причини та наслідки для іншомовного навчання. Вміти аналізувати, узагальнювати, критично мислити для розуміння процесів і явищ у галузі іншомовної освіти; оперувати загальноприйнятою міжнародною термінологією сфери іншомовної освіти у спілкуванні з зарубіжними колегами та у викладацькій практиці.	Питання для обговорення, презентації
Змістовий модуль II. Нормативно-правова база іншомовного навчання у закладах загальної середньої освіти України					
2	4	10	4. Законодавчі нормативно-правові акти, які регламентують навчання іноземних мов у закладах загальної середньої освіти України	Знати основні положення законів, які регулюють навчання іноземних мов у закладах загальної середньої освіти України. Вміти знаходити, аналізувати, систематизувати інформацію з різних джерел; представляти результати аналізу у власних наукових дослідженнях; спираючись на законодавчі нормативно-правові акти, обґрунтовувати доцільність формування змісту навчання, дискутувати і відстоювати	Питання для обговорення, презентації, задачі

				власну думку щодо переваг і недоліків методів та прийомів навчання; інтелектуально взаємодіяти з найновішими дослідженнями у галузі середньої освіти.	
2	2	10	5. Підзаконні нормативні акти, що регламентують навчання іноземних мов у закладах загальної середньої освіти	Знати зміст Державних стандартів початкової, повної середньої освіти щодо навчання іноземних мов; особливості міжвідомчих та відомчих інструктивно-методичних матеріалів (постанови, накази, розпорядження, положення, листи, концепції, інструкції, рекомендації). Вміти знаходити, аналізувати, систематизувати інформацію з різних джерел; представляти результати аналізу у власних наукових дослідженнях, дискутувати, відстоювати власну думку; інтерпретувати підзаконні нормативно-правові акти для введення кваліфікованої професійної діяльності у закладах загальної середньої освіти.	Питання для обговорення, кейс, презентації, задачі
1	2	10	6. Навчальні програми з іноземних мов для загальноосвітніх навчальних закладів	Знати структуру, зміст, особливості навчальних програм з іноземної мови для загальноосвітніх навчальних закладів. Вміти на основі типових навчальних програм МОН України адаптувати під себе та складати власний календарно-тематичний план, розробляти програми навчальних дисциплін.	Питання для обговорення, презентації
1	2	10	7. Наскрізний мовний курикулум	Знати основні ідеї наскрізного мовного курикулуму в сфері шкільної освіти та перший досвід його реалізації у системі освіти Європейського Союзу; перспективи використання ідей і практик проєкту в системі шкільної освіти України. Вміти комунікувати із зарубіжними партнерами, оперуючи загальноприйнятою міжнародною термінологією сфери іншомовного навчання; визначати та узгоджувати перспективні завдання з конкретними завданнями на кожен семестр та кожен місяць навчального року; інтелектуально взаємодіяти з найновішими дослідженнями у галузі середньої освіти, глибоко розуміти теоретичні й практичні проблеми з методики навчання іноземних мов.	Питання для обговорення, кейс, презентації
10	20	60	Всього: 90		

Літературні джерела

1. Анафієва Е. Проблеми двомовності і багатомовності в умовах нової мовної ситуації // Наукові записки Кіровоградського державного педагогічного університету ім. В. Винниченка: зб. наук. праць. 2010. Вип. 89 (2). С. 135–139.
2. Басіна А.М. Від багатомовного розмаїття до багатомовної освіти. Сучасна система європейської освіти і проекти з розвитку мовної освіти // Іноземні мови в навчальних закладах. 2007. № 4. С. 18–24.
3. Біла книга національної освіти України / Т. Ф. Алексєєнко, В. М. Аніщенко, Г. О. Балл та ін.; голов. ред. В. Г. Кремень; заст. голов. ред.: В. І. Луговий, В. М. Мадзігон, О. Я. Савченко; редкол.: М. І. Бурда та ін.; за заг. ред. В. Г. Кременя; НАПН України. К.: Інформаційні Системи, 2010. 340 с.
4. Гаманюк В.А. Іншомовна освіта Німеччини у контексті загальноєвропейських інтеграційних процесів: теорія і практика: монографія. Кривий Ріг: Видавничий дім, 2012. 376 с.
5. Гришкова Р.О. Іншомовна освіта в Україні у контексті інтеграції. URL: <http://bibl.kma.mk.ua/pdf/naukrasi/economy/2006/40-27-24.pdf>.
6. Державний стандарт базової середньої освіти (2020). URL: <https://mon.gov.ua/ua/osvita/zagalna-serednya-osvita/nova-ukrayinska-shkola/derzhavnij-standart-bazovoyi-serednoyi-osviti>.
7. Державний стандарт початкової освіти (2019). URL: <https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/688-2019-%D0%BF#Text>.
8. Дрожжина С.В. Мультикультуралізм: теоретичні та практичні аспекти // Політичний менеджмент. 2008. № 3. С. 96–106. URL: http://www.nbu.gov.ua/portal/soc_gum/rome/2008_3/PDF/Drozzhina.pdf.
9. Дуда Н. М. Білінгвізм як фактор формування мовної особистості. URL: <http://conf.vstu.vinnica.ua/humed/2006/txt/06dnmfmo.php>.
10. Загальноєвропейські рекомендації з мовної освіти: вивчення, викладання, оцінювання; науковий редактор українського видання д-р пед. наук, проф. С. Ю. Ніколаєва. К.: Ленвіт, 2003. 273 с.
11. Закон України «Про освіту» № 2145-VIII від 05.09.2017. URL: <https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/2145-19#Text>.
12. Закон України «Про фахову передвищу освіту» № 2745-VIII від 06.06. 2019. URL: <https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/2745-19#Text>.
13. Закон України «Про повну загальну середню освіту». URL: № 463-IX від 16.01.2020 <https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/463-20#Text>.
14. Закон України «Про охорону праці» № 2694-XII від 14.10. 1992. URL: <https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/2694-12#Text>.
15. Європейська Хартія регіональних мов і мов національних меншин. URL: https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/994_014#Text.
16. Коваленко О. Удосконалення системи шкільної іншомовної освіти в контексті соціально-педагогічних трансформацій освітнього простору України // Іноземні мови в навчальних закладах. 2007. № 4. С. 9–16.
17. Ковальова Т.В. Державне регулювання мовних відносин в умовах глобалізації // Стратегічні пріоритети. 2009. № 2 (11). С. 132–38.
18. Стріха М. Мовна політика й мовне законодавство України. URL: <http://www.vesna.org.ua/txt/konf/mp2000/03.html>.
19. Тадеєва М.І. Розвиток сучасної шкільної іншомовної освіти в країнах-членах Ради Європи: монографія. Тернопіль: Навчальна книга; Богдан, 2011. 432 с.
20. Токменко О. Мовні тенденції Ради Європи в контексті глобалізації // Іноземні мови в навчальних закладах. 2004. № 3. С. 112–115.
21. Ahrens R. Europäische Sprachenpolitik / D. Ruthke Europäische Mehrsprachigkeit. Analyse – Konzepte – Dokumente. Aachen: Shaker Verlag, 2002. S. 139–148.
22. Apeltauer E. Erziehung zur Zwei- und Mehrsprachigkeit: Konzepte, Modelle und Rahmenbedingungen am Beispiel von Deutschland, Australien und der Türkei. // Flensburger Papiere zur Mehrsprachigkeit un Kulturreichhalt im Unterricht. 2000. № 24–25. S.1–78.

23. Arnold R. Sprachpolitik und Recht. URL: www.forost.lmu.de/fo_library/forost_Arbeitspapier_18.pdf.
24. Blanke D. Sprachenpolitik in Europa // Interlinguistische Informationen. 2001. Beiheft 6. S. 85–105.
25. Christ H. Erwerb von Fremdsprachen im Vorschul- und Primarschulalter // Handbuch Fremdsprachenunterricht. 5. Auflage. Tübingen; Basel: A. Francke, 2007. S. 449–454.
26. Christ H. Sprachenpolitik und das Lehren und Lernen fremder Sprachen // Handbuch Fremdsprachenunterricht / [K.-R. Bausch, H. Christ, H.-J. Krumm]. 5. Auflage. Tübingen; Basel: A. Francke, 2007. S. 102–110.
27. Lifelong Learning Programme 2007-13. URL: <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=LEGISSUM:c11082&from=ES>.
28. New Framework Strategy for Multilingualism. Brussels, 22.11.2005. URL: <https://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=COM:2005:0596:FIN:en:PDF>.

Інформаційні ресурси в Інтернеті

<https://europa.eu/european-union/>
<http://www.eurocomresearch.net/editiones.htm>
<https://eur-lex.europa.eu>
<https://mon.gov.ua/ua/>
<https://pon.org.ua/>
<https://www.consilium.europa.eu/>
<https://osvita.ua/>
<https://zakon.rada.gov.ua>

Політика оцінювання

- Політика щодо речення та перескладання: Роботи, які здаються із порушенням термінів без поважних причин, оцінюються на нижчу оцінку (-10% від оцінки). Перескладання модулів і тем відбувається за наявності підтверджених поважних причин (наприклад, довідка від лікаря).
- Політика щодо академічної доброчесності: Усі письмові роботи перевіряються на наявність плагіату і допускаються до захисту із коректними текстовими запозиченнями не більше 20%. Списування під час контрольних робіт та екзаменів заборонені (в т.ч. із використанням мобільних пристроїв). Мобільні пристрої дозволяється використовувати лише під час он-лайн тестування (наприклад, у середовищі MOODLE).
- Політика щодо відвідування: Відвідування занять є обов'язковим компонентом оцінювання, за яке нараховуються бали. За об'єктивних причин (наприклад, хвороба, міжнародне стажування) навчання може відбутись в он-лайн формі за погодженням із керівником курсу.
- Передбачена можливість здобувачів отримати бали за участь у неформальній освіті.

Оцінювання

Остаточна оцінка за курс розраховується таким чином:

Види оцінювання	% від остаточної оцінки
Модуль 1 (теми 1-3) – усне опитування, тести, завдання	40
Модуль 2 (теми 4-7) – усне опитування, тести, завдання	40
Залік (теми 1-7) – підсумковий тест (або комплексне ІНДЗ)	20
Всього	100

Шкала оцінювання: національна та ECTS

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка ECTS	Оцінка за національною шкалою
		для заліку
90-100	A	зараховано
85-89	B	
75-84	C	
65-74	D	
60-64	E	
35-59	FX	не зараховано з можливістю повторного складання
0-34	F	не зараховано з обов'язковим повторним вивченням дисципліни

Формат дисципліни

Змішаний (blended) – дисципліна має супровід в системі Moodle, структуру, контент, завдання і систему оцінювання. Blended Learning – викладання курсу передбачає поєднання традиційних форм аудиторного навчання з елементами електронного навчання, в якому використовуються спеціальні інформаційні технології, інтерактивні елементи, онлайн консультування і т.п.